

# MEDIATIONS BIENNALE

POZNAŃ 3 – 30.10.2008

## Organizatorzy / Organizers:

Centrum Kultury „Zamek” – Dyrektor / Director: Marek Raczak  
Stowarzyszenie Kontekst Sztuki – Prezes / President: Tomasz Wendland

Dyrektor Biennale / Biennale Director: Tomasz Wendland

Dyrektor organizacyjny / Director in Charge of Production: Anna Hryniewiecka

Dyrektor ds. realizacji / Executive Director: Sławomir Sobczak

Współpraca / Co-operation: Harro Schmidt, Aki Wendland

Współpraca produkcyjna / Production co-operation: Art in Motion – Gabor Littasy

Magdalena Tomczewska, Katarzyna Zgoła, Jerzy Kolecki, Roman Nowakowski, Karolina Szotkiewicz

Obsługa techniczna / Technical concept: Karol Ciechanowski, Witold Mierzejewski

Asystent Dyrektora Biennale / Director Assistant: Anna Białkowska

Biuro Biennale / Office: Anna Poczobutt

Public Relations: Joanna Przygońska

Biuro PR / PR Office: Karolina Krychowska-Janiszewska, Marianna Jaworska, Agata Mazur

Asystenci kuratorów / Assistants Curators: Dorota Grobelna, Piotr Tkacz

Wolontariat – koordynator / Volunteer Co-ordinator: Przemysław Grajczyński

Katalog / Catalogue

Wydawca / Publisher:

Centrum Kultury „Zamek”

ul. Św. Marcin 80/82, 61-809 Poznań

www.zamek.poznan.pl

Redakcja / Editorial: zespół

Projekt graficzny, skład / Layout: KOOPERATYWA<sup>M.M.</sup>

Tłumaczenia / Translation: Izabela Furczyk, Maciej Kurzawiński, Waldemar Łyś, Katarzyna Maciejak, Natalia Pater-Ejgierd,

Agnieszka Szwachta, Marek Wilczyński, Elżbieta Wysakowska-Walters, Szymon Nowak, Beata Ziemska

Druk / Print: Poligrafia Janusz Nowak

www / website design: huncwot.com

© Copyright: CK „Zamek”

ISBN 978-83-924666-4-2



## Gabriele Horndasch

Urodzona w 1969 w Dusseldorfie.

Born in 1969 in Dusseldorf.

### Wykształcenie / Education:

1993-1998 – Kunstakademie Düsseldorf / Subjects Sculpture and Film / Found Footage, 2008, performance / wall Installation / 1 channel video, Studio Dusseldorf  
Meisterschuelerin Prof. Irmin Kamp  
1989-1993 – Fachhochschule Nürnberg / Kommunikations-Design / Diploma

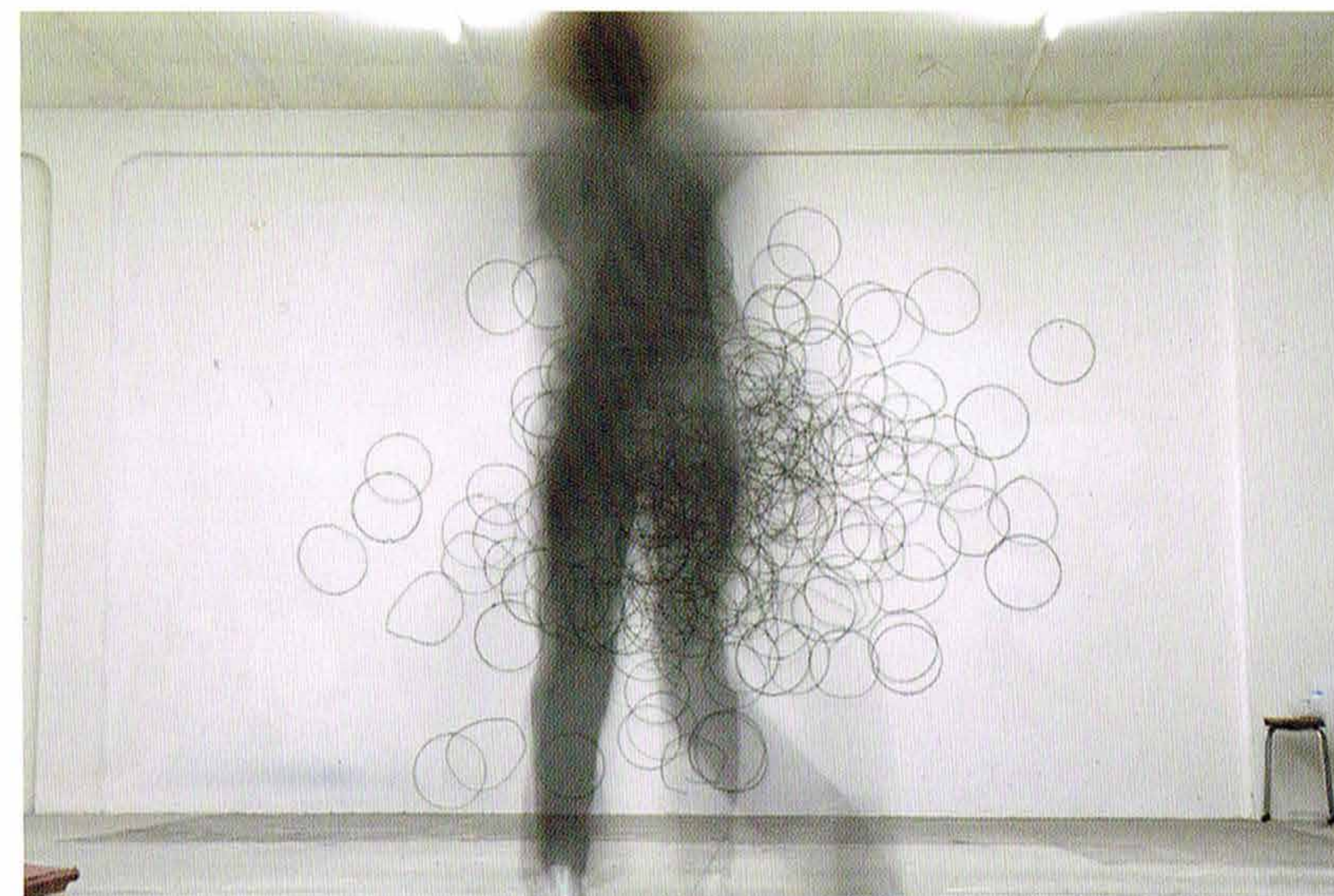
### Performance „Found Footage”

Biała ściana. Przed ścianą znajduje się stos metalowych obręczy, skrzynka z gwoździami i jeden młotek. Na podłodze zaznaczono linię. Obok kamera podłączona do monitora. Z jedną rzutką w ręce robię trzy kroki na zaznaczonej linii i skaczę, równocześnie rzucając rzutkę w ścianę.

Wyjmuję rzutkę ze ściany, zamieniam ją na gwóźdź i wieszam na nim obręcz. Powtarzam tę sekwencję czynności aż do północy lub do momentu, w którym nie jestem w stanie wyjąć kolejnej rzutki.

There is a white wall. In front of the Wall there is a pile of wire hoops, a box with nails and one hammer. There is one line marked on the floor. There is a Camera on a tripod which is connected to the monitor. With 1 dart in my hand i take 3 steps on the marked line to jump and at the same time throw the dart against the wall.

I take the dart out of the wall, exchange it with a nail and hang one wire loop on it. I will continue this sequence until midnight or until i will not be able to take out the dart any more.



### Found Footage, 2008

performance / wall Installation / 1 channel video, Studio Dusseldorf

Visitenkarte / Businesscard, 2007, banner, print and acrylics on canvas, 500 x 90 cm, Seoul / Gupabal / Korea